UNIVERSIDAD DE GRANADA

Facultad de Traducción
e Interpretación

Oferta de prácticas Erasmus en Francia

09/10/2013

Datawords, agencia de traducción y localización multilingüe, busca una persona especializada en la traducción para unas prácticas.

Datawords, agencia de traducción y localización multilingüe, busca una persona especializada en la traducción para unas prácticas.

Idioma de envío de los CV: Español. Tipo de horario de las prácticas: De 9:30h a 12h y de 14h a 18:30h Dedicación horaria de los candidatos (horas): 7 // Duración de las prácticas: 6 meses Descripción de la práctica: Datawords, agencia de traducción y localización multilingüe, busca una persona especializada en la traducción para unas prácticas. El elegido ha de tener el español como lengua materna y dominar el francés e inglés principalmente. Las prácticas consisten sobre todo en realizar relecturas, traducciones, contacto con traductores, gestión de proyectos, creación y control de memorias de traducción, búsqueda de traductores, etc. en el equipo español de la empresa.

Tareas a realizar

· Control de calidad de los textos.

· Creación de glosarios, actualización de memorias de traducción.

· Gestión de proyectos de traducción.

· Integración web.

· Relecturas de textos.

· Traducción.

Copyright© 2025 Universidad de Granada

· Creación y control de memorias de traducción,

· Búsqueda de traductores

Datos del centro de trabajo

Empresa: DATAWORDS Departamento: Departamento de traducción - Equipo español Ubicación: 18 bis Rue de Villiers Levallois-Perret 92300 Francia

Titulaciones universitarias

Área de conocimiento del candidato: Humanidades La persona seleccionada deberá estar cursando una o alguna de esta/s carrera/s:

· Traducción e Interpretación

Conocimientos de idiomas

La persona seleccionada deberá conocer uno o alguno de el/los idioma/s especificado/s:

· Francés Nivel Alto

· Inglés Nivel Alto

Programas informáticos

Nivel informático exigido: Conocimientos de ofimática (Word, Excel, Access...) La persona seleccionada deberá conocer uno o alguno de el/los programa/s especificado/s:

· Programa: Trados - Nivel: Bajo

· Programa: Outlook - Nivel: Bajo

Datos complementarios

En los meses de duración de las prácticas, la persona elegida podrá aplicar los conocimientos adquiridos a lo largo de su trayectoria universitaria. El trabajo desempeñado será multidisciplinar e irá desde la traducción de pequeños textos al contacto con traductores para gestionar proyectos (negociar plazos, tarifas, organización del proyecto...). Además realizará tareas como la búsqueda de traductores freelance con el fin de ampliar la base de datos, gestión de memorias de traducción, creación de glosarios... ¿Necesitará el becario un vehículo privado?: No

Copyright© 2025 Universidad de Granada

Puesto: Traducción y localización de páginas web

País: Francia

Se ofrece:

35h/semana

Horario de lunes a viernes, de 9:30h a 12h y de 14:00 a 18:30h

6 meses de duración, con posibilidad de ampliar contrato

600€/mes

Vales para la comida por un valor de 7€/día (reembolsados al 50%)

Reembolso del 50% en abono de transporte

Más información en:

Enviar CV: fbueno@datawords.com

Copyright© 2025 Universidad de Granada